HAAS+SOHN CZ

Technický list
04 706 15
Arktic 12 s plotýnkou

Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiče		B		
Norma		EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240		
Energetická účinnost (η_{nom})		75,87		%
Sezónní účinnost (η_S)		66		%
Index energetické účinnosti (EEI)		100		
Energetický štítek		A		
Palivo	Kusové dřevo	Uhelné brikety	Dřevěné brikety	
Maximální délka paliva	500	-	-	mm
Průměrná spotřeba paliva	3,7	2,49	3,66	kg/h
Jmenovitý výkon (P_{nom}) / při částečném zatížení (P_{part})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Výkon do prostoru (P_{SHnom}) / při částečném zatížení (P_{SHpart})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / při částečném zatížení (P_{Wpart})	- / -	- / -	- / -	kW
Maximální provozní přetlak (p_w)	-	-	-	bar
Hmotnostní průtok suchých spalin	10,1	12,1	11	g/s
Výstupní teplota spalin při P_{nom} / P_{part}	349 / -	352 / -	390 / -	°C
Minimální tah komína při P_{nom} / P_{part}		12 / -		Pa
Připojení na společný komín		Ano		
Emise CO (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}		≤ 1500 / -		mg/m³
Emise NOx (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}		≤ 200 / -		mg/m³
Emise OGC (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}		≤ 120 / -		mg/m³
Emise prachu (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}		≤ 40 / -		mg/m³
Spotřeba pomocné el. energie při Standby (el_{SB})		-		W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{nom} (el_{max})		-		W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{part} (el_{min})		-		W
Maximální el. příkon (W_{max})		-		W
Napájecí napětí, frekvence (E, f)		-		V, Hz
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)		INT		

Technické údaje

Rozměry - výška (H) / šířka (W) / hloubka (L)	827 / 649 / 574	mm
Objem teplovodního výměníku	-	l
Průměr kouřovodu (D_{out})	150	mm
Hmotnost	132	kg

Minimální bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů

Zadní (d_R)	200	mm
Boční (d_S)	200	mm
Ke stropu (d_C)	<750	mm
Čelní (d_P)	800	mm
Čelní v dolní části sálání (dF)	0	mm
Čelní v boční části sálání (d_L)	0	mm
Spodní (d_B)	0	mm

Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte ho!

HAAS+SOHN SK

Technický list
04 706 15
Arktic 12 s plotýnkou

Vlastnosti výrobku

Typ spotrebiča		B		
Norma		EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240		
Energetická účinnosť (η_{nom})		75,87		%
Sezónna účinnosť (η_S)		66		%
Index energetickej účinnosti (EEI)		100		
Energetický štítok		A		
Palivo	Drevo	Uhoľné brikety	Drevené brikety	
Maximálna dĺžka paliva	500	-	-	mm
Priemerná spotre a paliva	3,7	2,49	3,66	kg/h
Menovitý výkon (P_{nom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{part})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Výkon do priestoru (P_{SHnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{SHpart})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{Wpart})	- / -	- / -	- / -	kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_W)	-	-	-	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	10,1	12,1	11	g/s
Výstupná teplota spalín pri P_{nom} / P_{part}	349 / -	352 / -	390 / -	°C
Minimálny ťah komína pri P_{nom} / P_{part}		12 / -		Pa
Pripojenie na spoločný komín		Áno		
Emisie CO (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}		≤ 1500 / -		mg/m³
Emisie NOx (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}		≤ 200 / -		mg/m³
Emisie OGC (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}		≤ 120 / -		mg/m³
Emisie prachu (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}		≤ 40 / -		mg/m³
Spotreba pomocnej el. energie pri Standby (el_{SB})		-		W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{nom} (el_{max})		-		W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{part} (el_{min})		-		W
Maximálny el. príkon (W_{max})		-		W
Napájacie napätie, frekvencia (E, f)		-		V, Hz
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)		INT		

Technické údaje

Rozmery - výška (H) / šírka (W) / hĺbka (L)	827 / 649 / 574	mm
Objem teplovodného výmenníka	-	l
Priemer dymovodu (D_{out})	150	mm
Hmotnosť	132	kg

Minimálne bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov

Zadná (d_R)	200	mm
Bočná (d_S)	200	mm
K stropu (d_C)	<750	mm
Čelná (d_P)	800	mm
Čelná v dolnej časti sálania (dF)	0	mm
Čelná v bočnej časti sálania (d_L)	0	mm
Spodná (d_B)	0	mm

Prečítajte si návod na obsluhu a dodržujte ho!

HAAS+SOHN PL

Dane techniczne
04 706 15
Arktic 12 s plotýnkou

Właściwości produktu

Typ produktu		B		
Norma		EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240		
Efektywność energetyczna (η_{nom})		75,87		%
Sezonowa efektywność energetyczna (η_S)		66		%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)		100		
Etykieta energetyczna		A		
Opał	Drewno	Brykiety węglowe	Brykiety drzewne	
Maksymalna długość drewna	500	-	-	mm
Średnia dawka opału	3,7	2,49	3,66	kg/h
Nominalna moc (P_{nom}) / przy częściowa moc (P_{part})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Moc do pomieszczenia (P_{SHnom}) / przy częściowa moc (P_{SHpart})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Moc do obiegu wody (P_{Wnom}) / przy częściowa moc (P_{Wpart})	- / -	- / -	- / -	kW
Maksymalne nadciśnienie robocze wymiennika (p_w)	-	-	-	bar
Masa cząstek stałych w spalinach	10,1	12,1	11	g/s
Temperatura wyjściowa spalin przy P_{nom} / P_{part}	349 / -	352 / -	390 / -	°C
Minimalny ciąg kominowy przy P_{nom} / P_{part}		12 / -		Pa
Podłączenie do wspólnego komina		Tak		
Emisja CO (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}		≤ 1500 / -		mg/m³
Emisja NOx (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}		≤ 200 / -		mg/m³
Emisja OGC (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}		≤ 120 / -		mg/m³
Emisja pyłu (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}		≤ 40 / -		mg/m³
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy Standby (el_{SB})		-		W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{nom} (el_{max})		-		W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{part} (el_{min})		-		W
Maksymalne zużycie energii elektrycznej (W_{max})		-		W
Napięcie zasilania, częstotliwość (E, f)		-		V, Hz
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)		INT		

Dane techniczne

Wymiary - wysokość (H) / szerokość (W) / głębokość (L)	827 / 649 / 574	mm
Pojemność wymiennika	-	l
Średnica przewodu kominowego (D_{out})	150	mm
Waga	132	kg

Minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych

Tylna (d_R)	200	mm
Boczne (d_S)	200	mm
Do sufitu (d_C)	<750	mm
Czołowa (d_P)	800	mm
Czołowa do podłogi (dF)	0	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	0	mm
Dolny (d_B)	0	mm

Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj jej!

HAAS+SOHN EN

Technical Data Sheet
04 706 15
Arktic 12 s plotýnkou

Product features

Type of appliance		B		
Standard		EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., EN 13240		
Energy efficiency (η_{nom})		75,87		%
Seasonal efficiency (η_S)		66		%
Energy efficiency index (EEI)		100		
Energy label		A		
Fuel	Wood	Lignite briquettes	Wood briquettes	
Maximum fuel length	500	-	-	mm
Average fuel consumption	3,7	2,49	3,66	kg/h
Nominal heat output (P_{nom}) / part load heat output (P_{part})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Nom. space heat output (P_{SH}nom) / part space heat output (P_{SHpart})	12,1 / -	12,0 / -	12,3 / -	kW
Nominal water output (P_{Wnom}) / part load water output (P_{Wpart})	- / -	- / -	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure (p_w)	-	-	-	bar
Dry flue gas flow rate	10,1	12,1	11	g/s
Flue gas outlet temperature at P_{nom} / P_{part}	349 / -	352 / -	390 / -	°C
Minimum flue draught at P_{nom} / P_{part}		12 / -		Pa
Connection to a shared chimney		Yes		
CO emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}		≤ 1500 / -		mg/m³
NOx emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}		≤ 200 / -		mg/m³
OGC emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}		≤ 120 / -		mg/m³
Particulate matter emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}		≤ 40 / -		mg/m³
Consumption of electrical auxiliary energy at standby (el_{SB})		-		W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{nom} (el_{max})		-		W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{part} (el_{min})		-		W
Maximum electric power input (W_{max})		-		W
Power supply voltage, frequency (E, f)		-		V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)		INT		

Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	827 / 649 / 574	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet (D_{out})	150	mm
Mass	132	kg

Minimum safety distances from combustible materials

Rear (d_R)	200	mm
Sides (d_S)	200	mm
To the ceiling (d_C)	<750	mm
Front (d_P)	800	mm
Front - bottom front radiation area (dF)	0	mm
Front - side front radiation area (d_L)	0	mm
Bottom (d_B)	0	mm

Read and follow the user operating instructions!